

Use & Care Guide

Manual de Uso y Cuidado

Guide d'utilisation et d'entretien

English / Español / Français

Models/Modelos/Modèles: 253.17502, 17602

Kenmore®

Freezer

Congelador

Congélateur

P/N A10948602 (1706)

Sears Brands Management Corporation

Hoffman Estates, IL 60179 U.S.A.

www.kenmore.com

Sears Canada Inc.

Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3

www.sears.ca



Record Model/ Serial Numbers

Please read and save these instructions

This Use & Care Guide provides specific operating instructions for your model. Use your unit only as instructed in this guide. These instructions are not meant to cover every possible condition and situation that may occur. Common sense and caution must be practiced when installing, operating, and maintaining any appliance.

Please record your model and serial numbers below for future reference. This information is found either on the upper left wall inside the freezer (upright models) or the left exterior wall (chest models).

Model Number: 253.

or _____

Serial Number: _____

Purchase Date: _____

IMPORTANT

Use only soap and water to clean serial plate.

Table of Contents

Record Model/Serial Numbers.....	2
Important Safety Instructions.....	2
Warranty Information.....	5
First Steps.....	5
Energy Saving Ideas.....	6
Setting the Temperature Control.....	6
Optional Features.....	7
Care & Cleaning.....	7
Power Failure / Freezer Failure.....	9
Before You Call.....	9

Important Safety Instructions

Safety Precautions

Do not attempt to install or operate your unit until you have read the safety precautions in this manual. Safety items throughout this manual are labeled with a Danger, Warning, or Caution based on the risk type.

Definitions

 This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.



DANGER

DANGER indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury.



WARNING

WARNING indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.



CAUTION

CAUTION indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.

IMPORTANT

Indicates installation, operation, or maintenance information which is important but not hazard-related.

Important Safety Instructions



DANGER



DANGER Risk of fire or explosion.
Flammable refrigerant used. Do not use mechanical devices to defrost refrigerator. Do not puncture refrigerant tubing.

DANGER Risk of fire or explosion.
Flammable refrigerant used. To be repaired only by trained service personnel. Do not puncture refrigerant tubing.



CAUTION



CAUTION Risk of fire or explosion.
Flammable refrigerant used. Consult repair manual/ owner's guide before attempting to service this product. All safety precautions must be followed.

CAUTION Risk of fire or explosion.
Dispose of property in accordance with federal or local regulations. Flammable refrigerant used.

CAUTION- Risk of fire or explosion due to puncture of refrigerant tubing. Follow handling instructions carefully. Flammable refrigerant used.



WARNING

Please read all safety instructions before using your new appliance.

For Your Safety

- Do not store or use gasoline or other flammable liquids in the vicinity of this or any other appliance. Read product labels for warnings regarding flammability and other hazards.
- Do not operate the unit in the presence of explosive fumes.
- Remove and discard any spacers used to secure the basket during shipping. Small

objects are a choke hazard to children.

- Remove all staples from the carton. Staples can cause severe cuts and also destroy finishes if they come in contact with other appliances or furniture.

Child Safety

Destroy or recycle the carton, plastic bags, and any exterior wrapping material immediately after the unit is unpacked. Children should **never** use these items to play. Cartons covered with rugs, bedspreads, plastic sheets or stretch wrap may become airtight chambers and can quickly cause suffocation.

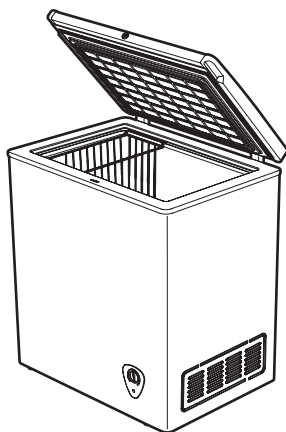
Proper disposal of your appliance

Risk of child entrapment

Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned appliances are still dangerous – even if they will sit for “just a few days.” If you are getting rid of your appliance, please follow the instructions below to help prevent accidents.

Before you throw away your old unit:

- Remove lid.
- Leave basket in place within freezer so children may not easily climb inside.
- Have refrigerant removed by a qualified service technician.



Important Safety Instructions

IMPORTANT

Your old unit may have a cooling system that used CFCs or HCFCs (chlorofluorocarbons or hydrochlorofluorocarbons). CFCs and HCFCs are believed to harm stratospheric ozone if released to the atmosphere. Other refrigerants may cause harm to the environment if released to the atmosphere. If you are throwing away your old unit, make sure the refrigerant is removed for proper disposal by a qualified technician. If you intentionally release refrigerant, you may be subject to fines and imprisonment under the provisions of environmental legislation.

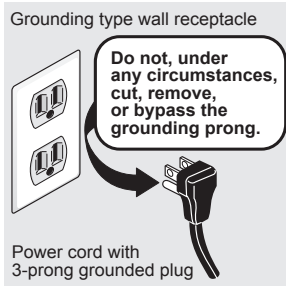


WARNING

These guidelines must be followed to ensure that safety mechanisms in this unit will operate properly.

the unit with insufficient power can damage the motor. Such damage is not covered under the warranty.

- Do not plug the unit into an outlet controlled by a wall switch or pull cord to prevent the appliance from being turned off accidentally.
- Avoid connecting unit to a Ground Fault Circuit Interruptor (GFCI).



Electrical information

- **The unit must be plugged into its own dedicated 10 amp, 115 Volt, 60 Hz. AC only electric outlet.** The power cord of the appliance is equipped with a three-prong grounding plug for your protection against shock hazards. It must be plugged directly into a properly grounded three-prong receptacle. The receptacle must be installed in accordance with local codes and ordinances. Consult a qualified electrician. **Do not use an extension cord or adapter plug.**
- Immediately repair or replace any power cord that becomes frayed or damaged.
- Never unplug the appliance by pulling on the power cord. Always grip the plug firmly, and pull straight out from the receptacle to prevent damaging the power cord.
- Unplug the appliance before cleaning and before defrosting to avoid electrical shock.
- Performance may be affected if the voltage varies by 10% or more. Operating

Warranty Information

KENMORE LIMITED WARRANTY

FOR ONE YEAR from the date of sale this appliance is warranted against defects in material or workmanship when it is correctly installed, operated and maintained according to all supplied instructions.

WITH PROOF OF SALE, a defective appliance will receive free repair or replacement at option of seller.

For warranty coverage details to obtain free repair or replacement, visit the web page: www.kenmore.com/warranty

This warranty applies for only 90 DAYS from the sale date in the United States, and is void in Canada, if this appliance is ever used for other than private household purposes.

This warranty covers ONLY defects in material and workmanship, and will NOT pay for:

1. Expendable items that can wear out from normal use, including but not limited to filters, belts, bags or screw-in base light bulbs.
2. A service technician to clean or maintain this appliance, or to instruct the user in correct appliance installation, operation and maintenance.
3. Service calls to correct appliance installation not performed by Sears authorized service agents, or to repair problems with house fuses, circuit breakers, house wiring, and plumbing or gas supply systems resulting from such installation.
4. Damage to or failure of this appliance resulting from installation not performed by Sears authorized service agents, including installation that was not in accord with electrical, gas or plumbing codes.
5. Damage to or failure of this appliance, including discoloration or surface rust, if it is not correctly operated and maintained according to all supplied instructions.
6. Damage to or failure of this appliance, including discoloration or surface rust, resulting from accident, alteration, abuse, misuse or use for other than its intended purpose.
7. Damage to or failure of this appliance, including discoloration or surface rust, caused by the use of detergents, cleaners, chemicals or utensils other than those recommended in all instructions supplied with the product.
8. Damage to or failure of parts or systems resulting from unauthorized modifications made to this appliance.
9. Service to an appliance if the model and serial plate is missing, altered, or cannot easily be determined to have the appropriate certification logo.

Disclaimer of implied warranties; limitation of remedies

Customer's sole and exclusive remedy under this limited warranty shall be product repair or replacement as provided herein. Implied warranties, including warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, are limited to one year or the shortest period allowed by law. Seller shall not be liable for incidental or consequential damages. Some states and provinces do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitation on the duration of implied warranties of merchantability or fitness, so these exclusions or limitations may not apply to you.

This warranty applies only while this appliance is used in the United States or Canada*.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

* In-home repair service is not available in all Canadian geographical areas, nor will this warranty cover user or servicer travel and transportation expenses if this product is located in a remote area (as defined by Sears Canada Inc.) where an authorized servicer is not available.

Sears Brands Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179
Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3

First Steps

This Use & Care Guide provides specific operating instructions for your model. Use the unit only as instructed in this Use & Care Guide. **Before starting the appliance, follow these important first steps.**

Installation

- Choose a place that is near a grounded electrical outlet. Do Not use an extension cord or an adapter plug.
- For the most efficient operation, the freezer should be located where surrounding temperatures will not exceed 110°F (43°C). Temperatures of 32°F (0°C) and below will NOT affect freezer operation. Additional compressor heaters are not recommended.
- Allow space around the unit for good air circulation. Leave a 4-inch (101.6 mm) space on all sides of the freezer for adequate circulation.

Leveling

The freezer must have all bottom corners resting firmly on a solid floor. The floor must be strong enough to support a fully loaded freezer. If needed, add metal or wood shims between foot pads and floor.

NOTE

It is Very Important for your freezer to be level in order to function properly. If the freezer is not leveled during installation, the lid may be misaligned and not close or seal properly, causing cooling, frost, or moisture problems.

Cleaning

- Wash any removable parts, the freezer interior, and exterior with mild detergent and warm water. Wipe dry. **Do not use harsh cleaners on these surfaces.**
- Do not use razor blades or other sharp instruments, which can scratch the appliance surface when removing adhesive labels. Any glue left from the tape can be removed with a mixture of warm water and mild detergent, or touch the residue with the sticky side of tape already removed. Do not remove the serial plate.

Energy Saving Ideas



- The freezer should be located in the coolest area of the room, away from heat producing appliances or heating ducts, and out of direct sunlight.
- Let hot foods cool to room temperature before placing in the freezer. Overloading the freezer forces the compressor to run longer. Foods that freeze too slowly may lose quality or spoil.
- Be sure to wrap foods properly, and wipe containers dry before placing them in the freezer. This cuts down on frost build-up inside the freezer.
- Freezer shelves should not be lined with aluminum foil, wax paper, or paper toweling. Liners interfere with cold air circulation, making the freezer less efficient.
- Organize and label food to reduce lid openings and extended searches. Remove as many items as needed at one time, and close the lid as soon as possible.

Setting the Temperature Control

Cool Down Period

- For safe food storage, allow four hours for the freezer to cool down completely. The freezer will run continuously for the first several hours. Foods that are already frozen may be placed in the freezer after the first few hours of operation. Unfrozen foods should **NOT** be loaded into the freezer until the freezer has operated for four hours.
- When loading the freezer, freeze only three pounds of fresh food per cubic foot of freezer space at one time. Distribute packages to be frozen evenly throughout the freezer. It is not necessary to turn the control knob to a colder setting while freezing food.

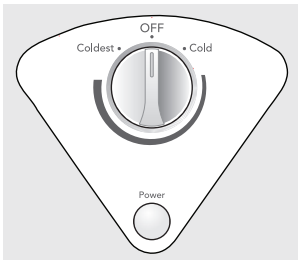
Temperature Control (may vary by model)

The temperature control is located on the front exterior wall. The temperature is factory preset to MID position which should provide a satisfactory food storage temperature during normal operating conditions. However, the temperature control is adjustable to provide a range of temperatures for your personal satisfaction.

If a colder temperature is desired, turn the temperature control knob toward **Coldest**. Adjust the temperature gradually, in small increments, and allow the temperature to stabilize. For warmer temperatures, adjust the knob toward **Cold**. Allow several hours for temperatures to stabilize between adjustments.

IMPORTANT

Setting the temperature control to the **OFF** position turns the cooling system off, but the power light will still glow.



Optional Features

NOTE

Your freezer may have some or all of the optional features described below. Become familiar with these features and their use and care.

Power On Light

The green Power On indicator light indicates that the freezer is properly connected to electrical power. The light glows even when the temperature control is turned to **OFF**. If the light goes out, refer to **FREEZER DOES NOT RUN** Section in the Troubleshooting Guide. If the freezer appears to be operating, the light element may be burned out. To schedule light element replacement, in the U.S.A. call 1-844-553-6667, and in Canada call 1-800-469-4663.

Defrost Drain

The defrost drain provides a method of draining the water during defrosting and cleaning. See "Defrosting" in **Care & Cleaning** section.

Care & Cleaning



CAUTION

Damp objects stick to cold metal surfaces. Do not touch inferior metal surfaces with wet or damp hands.

Between Defrostings

To avoid frequent defrosting, occasionally use a plastic scraper to remove frost. Scrape with a pulling motion. Never use a metal instrument to remove frost.



CAUTION

Freezer must be unplugged (to avoid electrical hazard) from power source when defrosting unit.

Defrosting



WARNING

DO NOT use a sharp or metallic instrument to remove frost from the refrigerator interior, as damage to refrigerant tubing (located behind interior walls) may occur. Tubing damage may allow flammable refrigerant gas leakage, which can result in personal injury.

It is important to defrost and clean the freezer when $\frac{1}{4}$ to $\frac{1}{2}$ inch of frost has accumulated. Frost may tend to accumulate faster on the upper part of the freezer due to warm, moist air entering the freezer when the lid is opened. Always unplug the freezer, remove food and leave the lid open when defrosting the freezer.

If the frost is soft, remove it by using a plastic scraper. If the frost is glazed and hard, place a shallow pan beneath the drain outlet.

Remove the drain plug on the outside back of the freezer by turning counterclockwise (see Figure 1).

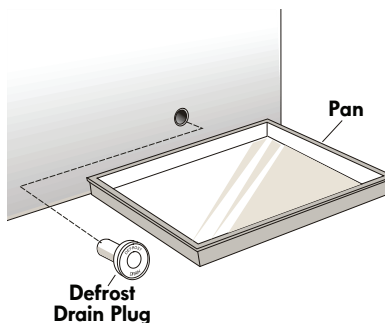


Figure 1

Remove the drain plug inside the freezer by turning counterclockwise (see Figure 2). Defrost water will drain out. Check pan occasionally so water does not overflow.

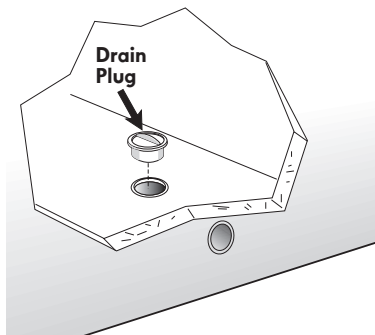


Figure 2

Replace the drain plugs when defrosting and cleaning are completed. If the drain is left open, warm air may enter the freezer.

Cleaning the Inside

After defrosting, wash inside surfaces of the freezer with a solution of two tablespoons of baking soda in one quart (1.1 liters) warm water. Rinse and dry. Wring excess water out of the sponge or cloth when cleaning in the area of the controls, or any electrical parts.

Wash the removable parts and baskets with the baking soda solution mentioned above, or mild detergent and warm water.

Care & Cleaning

Rinse and dry. **Never** use metallic scouring pads, brushes, abrasive cleaners, or alkaline solutions on any surface. Do not wash removable parts in a dishwasher.

NOTE

If unit is turned off or unplugged for several hours, do not open freezer lid unnecessarily to assure the coldest temperature inside is maintained and that recovery time to desired temperature is minimal.

Cleaning the Outside

Wash the cabinet with warm water and mild liquid detergent. Rinse well and wipe dry with a clean soft cloth.

Vacation and Moving Tips



WARNING

If leaving the freezer lid open while on vacation, make certain that children cannot get into the freezer and become entrapped.

Short Vacations: Leave the freezer operating during vacations of less than three weeks.

Long Vacations: If the freezer will not be used for several months:

- Remove all food and unplug the power cord.
- Clean and dry the interior thoroughly.
- Leave the freezer lid open slightly, blocking it open if necessary, to prevent odor and mold growth.

Moving: When moving the freezer, follow these guidelines to prevent damage:

- Disconnect the power cord plug from the wall outlet.
- Remove foods, then defrost, and clean the freezer.
- Secure all loose items such as base panel, baskets, and shelves by taping them securely in place to prevent damage.
- In the moving vehicle, secure freezer in an upright position to prevent movement. Also protect outside of freezer with a blanket, or similar item.

Power Failure/ Freezer Failure

If a power failure occurs, frozen foods will stay frozen for at least 24 hours if the freezer is kept closed. If the power failure continues, pack seven or eight pounds of dry ice into the freezer every 24 hours. Look in the Yellow Pages under Dry Ice, Dairies, or Ice Cream manufacturers for local dry ice suppliers. Always wear gloves and use caution when handling dry ice.

If the freezer has stopped operating, see **“FREEZER DOES NOT RUN”** in the Troubleshooting Guide. If you cannot solve the problem, call an authorized servicer immediately. If the freezer remains off for several hours, follow the directions above for the use of dry ice during a power failure. If necessary, take the food to a local locker plant until the freezer is ready to operate. Look in the Yellow Pages under “Frozen Food Locker Plants”.

Before You Call

TROUBLESHOOTING GUIDE		Before calling for service, review this list. It may save you time and expense. This list includes common occurrences that are not the result of defective workmanship or materials in this appliance.
CONCERN	POTENTIAL CAUSE	COMMON SOLUTION
FREEZER DOES NOT RUN		
Freezer does not run.	- Freezer is plugged into a circuit that has a ground fault interrupt. - Temperature control is in the OFF position. - Freezer may not be plugged in or plug may be loose. - House fuse blown or tripped circuit breaker. - Power outage.	- Use another circuit. If you are unsure about the outlet, have it checked by a certified electrician. - See Setting the Temperature Control Section. - Ensure plug is tightly pushed into outlet. - Check house fuse or circuit breaker. - Check house lights. Call local Electric Company.
Freezer runs too much or too long.	- Room or outside weather is hot. - Freezer has recently been disconnected for a period of time. - Large amounts of warm or hot food have been stored recently. - Lid is opened too frequently or too long. - Lid may be slightly open. - Temperature Control is set too low. - Freezer gasket is dirty, worn, cracked, or poorly fitted.	- It's normal for the freezer to work harder under these conditions. - It takes 4 hours for the freezer to cool down completely. - Warm food will cause freezer to run more until the desired temperature is reached. - Warm air entering the freezer causes it to run more. Open lid less often. - See "LID PROBLEMS" in Before You Call Section. - Turn control knob to a warmer setting. Allow several hours for the temperature to stabilize. - Clean or change gasket. Leaks in the lid seal will cause freezer to run longer in order to maintain desired temperature.
Interior Freezer temperature is too cold.	Temperature Control is set too low.	Turn the control to a warmer setting. Allow several hours for the temperature to stabilize.
Interior Freezer temperature is too warm.	- Temperature Control is set too warm. - Lid is kept open too long or is opened too frequently. - Lid may not be seating properly. - Large amounts of warm or hot food may have been stored recently. - Freezer has recently been disconnected for a period of time.	- Turn control to a colder setting. Allow several hours for the temperature to stabilize. - Warm air enters the freezer every time the lid is opened. Open the lid less often. - See "LID PROBLEMS" in Before You Call Section. - Wait until the freezer has had a chance to reach its selected temperature. - Freezer requires 4 hours to cool down completely.
Freezer external surface temperature is warm.	The external freezer walls can be as much as 30°F warmer than room temperature.	This is normal while the compressor works to transfer heat from inside the freezer cabinet.

Before You Call

CONCERN	POTENTIAL CAUSE	COMMON SOLUTION
SOUND AND NOISE		
Louder sound levels whenever freezer is on.	Modern freezers have increased storage capacity and more stable temperatures. They require a high efficiency compressor.	This is normal. When the surrounding noise level is low, you might hear the compressor running while it cools the interior.
Longer sound levels when compressor comes on.	Freezer operates at higher pressures during the start of the ON cycle.	This is normal. Sound will level off or disappear as freezer continues to run.
Popping or cracking sound when compressor comes on.	Metal parts undergo expansion and contraction, as in hot water pipes.	This is normal. Sound will level off or disappear as freezer continues to run.
Bubbling or gurgling sound, like water boiling.	Refrigerant (used to cool freezer) is circulating throughout the system.	This is normal.
Vibrating or rattling noise.	- Freezer is not level. It rocks on the floor when it is moved slightly. - Floor is uneven or weak. Freezer rocks on floor when it is moved slightly. - Freezer is touching the wall.	- Level the unit. Refer to "Leveling" in the First Steps Section. - Ensure floor can adequately support freezer. - Move freezer slightly. Refer to "Leveling" in the First Steps Section after moving if necessary.
WATER/MOISTURE/FROST INSIDE FREEZER		
Moisture forms on inside freezer walls.	- Weather is hot and humid, which increases internal rate of frost build-up. - Lid may not be seating properly. - Lid is kept open too long, or is opened too frequently.	- This is normal. - See "LID PROBLEMS" in Before You Call Section. - Open the lid less often.
WATER/MOISTURE/FROST OUTSIDE FREEZER		
Moisture forms on outside of freezer.	Lid may not be seating properly, causing the cold air from inside the freezer to meet warm moist air from outside.	See "LID PROBLEMS" in Before You Call Section.
ODOR IN FREEZER		
Odors in freezer	- Interior needs to be cleaned. - Foods with strong odors are in the freezer.	- Clean interior with sponge, warm water, and baking soda. - Cover the food tightly.

Before You Call

CONCERN	POTENTIAL CAUSE	COMMON SOLUTION
LID PROBLEMS		
Lid will not close.	• Freezer is not level. It rocks on the floor when it is moved slightly. • Floor is uneven or weak. Freezer rocks on floor when it is moved slightly.	• This condition can force the cabinet out of square and misalign the lid and lid seal. Refer to “Leveling” in the First Steps Section. • Refer to “Leveling” in the First Steps Section.

Lea y guarde estas instrucciones

Registre su número de modelo y serie debajo para referencia futura. Esta información se encuentra en la placa de número de serie ubicada en la parte superior izquierda de pared interior del congelador (modelos en posición vertical) o en la pared izquierda externa (otros modelos).

Fecha de compra:

Precauciones de seguridad

Definiciones

 Éste es el símbolo de las alertas de seguridad. Se usa para advertirle sobre posibles riesgos de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que lleven este símbolo para evitar posibles lesiones o la muerte.



Una indicación de PELIGRO representa una situación inminentemente peligrosa que, si no se evita, tendrá como resultado la muerte o una lesión grave.



Una indicación de ADVERTENCIA representa una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podrá tener como resultado la muerte o una lesión grave.



Una indicación de ATENCIÓN representa una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, puede tener como resultado lesión leve o moderada.

IMPORTANTE

Indica información de instalación, operación o mantenimiento que es importante pero no se relaciona con ningún peligro.

Índice

Modelo registrado/Números de serie.....	2
Instrucciones importantes para la seguridad.....	2
Información de la garantía.....	5
Primeros pasos.....	5
Consejos para ahorrar energía.....	6
Ajuste del control de temperatura.....	6
Características opcionales.....	7
Cuidado y limpieza.....	7
Falla de energía / Falla del congelador.....	9
Antes de llamar.....	9

Instrucciones importantes para la seguridad



PELIGRO



PELIGRO – Peligro de incendio o explosión. Se ha utilizado un refrigerante inflamable. No utilice dispositivos mecánicos para descongelar el frigorífico. No perfore las tuberías del frigorífico.

PELIGRO – Peligro de incendio o explosión. Se ha utilizado un refrigerante inflamable. Deberá repararlo únicamente personal de servicio cualificado. No perfore las tuberías del frigorífico.



ATENCIÓN



PRECAUCIÓN – Riesgo de fuego o explosión. Se ha utilizado un refrigerante inflamable. Consulte el manual de reparación o la guía del usuario antes de revisar este producto. Siga todas las precauciones de seguridad.

PRECAUCIÓN – Riesgo de fuego o explosión. Deseche el refrigerador de acuerdo con las normativas locales y federales. Se ha utilizado un refrigerante inflamable.

PRECAUCIÓN – Peligro de incendio o explosión debido al perforamiento de las tuberías del frigorífico. Siga las instrucciones de uso detenidamente. Se ha utilizado un refrigerante inflamable.



ADVERTENCIA

Lea todas las instrucciones de seguridad antes de utilizar su nuevo electrodoméstico.

Para su seguridad

- No guarde ni use gasolina u otros líquidos inflamables cerca de éste o cualquier otro electrodoméstico. Lea las etiquetas del producto para obtener advertencias con respecto a inflamabilidad u otros peligros.
- No opere el refrigerador en presencia de

vapores explosivos.

- Extraiga y descarte los espaciadores usados para asegurar los elementos internos durante el envío. Los objetos pequeños son un peligro de ahogo para los niños.
- Retire todas las grampas del cartón. Las grampas pueden causar cortes severos y también destruir acabados si entran en contacto con otros electrodomésticos o muebles.

Seguridad de los niños

Destruya o recicle la caja y bolsas de plástico y cualquier material de embalaje exterior inmediatamente después de abrir la caja del refrigerador. Los niños no deben jamás utilizar estos elementos para jugar. Las cajas cubiertas con alfombras, colchas, láminas de plástico o revestimiento elástico pueden quedar herméticamente.

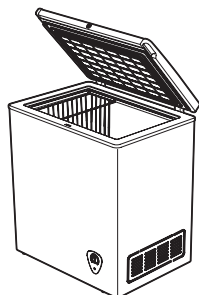
Eliminación adecuada de su electrodoméstico

Riesgo de que los niños queden atrapados

El sofocamiento y riesgo de que los niños queden atrapados no son problemas del pasado. Los congeladores abandonados o desechados todavía son peligrosos, incluso si sólo se los deja “por unos pocos días”. Si se está deshaciendo de su congelador, por favor siga las instrucciones de abajo que lo ayudarán a evitar accidentes.

Antes de desechar su viejo electrodoméstico:

- Retire la tapa.
- Deje colocada la bandeja dentro del congelador para que los niños no puedan meterse fácilmente en el interior.
- Un servicio técnico calificado debe retirar el líquido refrigerante.



Instrucciones importantes para la seguridad

IMPORTANTE

Es posible que su unidad antiguo cuente con un sistema de refrigeración que utilice CFC o HCFC (clorofluorocarburos o hidroclorofluorocarburos). Se considera que si los CFC y HCFC se emiten a la atmósfera pueden dañar el ozono estratosférico. Es posible que otros refrigerantes también perjudiquen el medio ambiente si se emiten a la atmósfera. En caso de que vaya a tirar su unidad antiguo, asegúrese de que un técnico cualificado se encarga de retirar el refrigerante para su correcta eliminación. Si emite refrigerantes de manera intencionada, puede ser objeto de multas o encarcelamiento conforme a las disposiciones de la legislación en materia de medio ambiente.



ADVERTENCIA

Se deben seguir estas instrucciones para asegurarse de que los mecanismos de seguridad diseñados para este unidad funcionan correctamente.

Información eléctrica

- El electrodoméstico debe estar enchufado en un tomacorrientes eléctrico de 115 voltios, 60 Hz, CA solamente, donde no puede haber enchufado ningún otro aparato. El cable eléctrico del artefacto viene con un enchufe de tres patas con conexión a tierra, para protegerlo contra el peligro de las descargas eléctricas. Debe enchufarse directamente en un tomacorrientes de tres patas con conexión a tierra adecuada. El receptáculo debe instalarse de acuerdo a los códigos y ordenanzas locales. Consulte a un electricista calificado. **No use un prolongador o un enchufe adaptador.**
- Repare o reemplace inmediatamente cualquier cable de energía que se dañe o desgaste.
- Nunca desenchufe el congelador tirando del cable de energía. Siempre tome el

enchufe firmemente y tire derecho hacia afuera del receptáculo para evitar dañar el cable de energía.

- Desenchufe el congelador antes de limpiarlo y antes de descongelar para evitar descargas eléctricas.
- Puede haber problemas de funcionamiento si se presentan variaciones de 10% o más en el voltaje. La operación del congelador con energía insuficiente puede dañar el compresor. Este daño no está cubierto por la garantía.
- No enchufe la unidad en un tomacorrientes controlado por un interruptor de pared o cable retirable para evitar que el congelador se apague accidentalmente.
- Evite conectar el congelador a un circuito interruptor de conexión a tierra (GFI, por su sigla en inglés).

Receptáculo de pared con conexión a tierra



En ninguna circunstancia corte, elimine o desvíe la clavija de conexión a tierra.



Cable de alimentación de 3 clavijas con conexión a tierra

Información de la garantía

GARANTÍA LIMITADA DE KENMORE

DURANTE UN AÑO a partir de la fecha de venta, este producto está garantizado frente a defectos de materiales o mano de obra siempre que se haya instalado correctamente y se opere y mantenga de acuerdo con las instrucciones suministradas.

CON UNA PRUEBA DE VENTA, los productos defectuosos recibirán una reparación o sustitución gratuitas, según decida el vendedor.

Para datos sobre la cobertura de la garantía u obtener una reparación o sustitución gratuitas, visite la página web: www.kenmore.com/warranty

Esta garantía solo se aplica durante 90 DÍAS a partir de la fecha de compra en Estados Unidos, y es nula en Canadá, si este aparato se utiliza en alguna ocasión para otros fines que no sean de uso doméstico.

Esta garantía cubre ÚNICAMENTE defectos en el material y la mano de obra, y NO pagará por lo siguiente:

1. Piezas fungibles que puedan desgastarse con el uso habitual, que incluyen, entre otras, filtros, correas, lámparas y bolsas.
2. Un técnico de servicio para que limpie este producto, o instruya al usuario en la instalación correcta del producto y su operación y mantenimiento.
3. Llamadas de servicio para corregir instalaciones del producto no realizadas por agentes de servicio autorizados por Sears, o para reparar problemas de fusibles, disyuntores de circuito o cableado domésticos, y sistemas de plomería o suministro de gas domésticos relacionados con dicha instalación.
4. Daños o fallas del producto debidos a una instalación no realizada por agentes de servicio autorizados por Sears, incluidas instalaciones eléctricas, de gas o de plomería no conformes con los códigos apropiados.
5. Daños o fallas de este producto, incluida la decoloración o el óxido superficial, si no se opera y mantiene correctamente de acuerdo con todas las instrucciones suministradas.
6. Todo daño o falla, incluida la decoloración o el óxido superficial, que se produzca en este producto por accidente, alteración, abuso o mal uso aparte de aquel para el cual fue diseñado.
7. Todo daño o defecto, incluida la decoloración o el óxido superficial, que se produzca en este producto debido al uso de detergentes, limpiadores, productos químicos o utensilios diferentes a aquellos recomendados en las instrucciones suministradas con el producto.
8. Todo daño o falla que se produzca en las piezas o en el sistema debido a modificaciones no autorizadas realizadas en este producto.
9. El servicio a un aparato si el modelo y la placa de serie no existen, se han alterado o no es posible determinar fácilmente la existencia del logotipo de certificación correspondiente.

Cláusula de exención de responsabilidad de garantías implícitas; limitación de los recursos

La única y exclusiva solución del cliente bajo esta garantía limitada debe ser producto de reparaciones o reemplazos como los que aquí se proveen. Las garantías implícitas, incluidas las garantías de comerciabilidad y de idoneidad para un propósito en particular se limitan a un año o al período más corto permitido por ley. El vendedor no será responsable por daños consecuenciales o incidentales. Algunos estados y provincias no permiten la exclusión o limitación de daños consecuenciales o incidentales, o limitaciones de la duración de garantías implícitas de comerciabilidad o aptitud; por lo tanto, estas exclusiones o limitaciones pueden no aplicarse a su caso.

Esta garantía se aplica únicamente mientras este artefacto se utilice en Estados Unidos o Canadá*.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y puede también tener otros derechos que varíen de un estado a otro.

* El servicio de reparación a domicilio no está disponible en todas las zonas de Canadá. Del mismo modo, esta garantía no cubre los gastos de desplazamiento o transporte del usuario o servidor si el producto se encuentra en una zona lejana (tal y como lo define Sears Canada Inc.) en la que no hay disponibilidad de un servidor autorizado.

Sears Brands Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179, EE.UU.
Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canadá M5B 2C3

Primeros pasos

Esta Guía de uso y cuidado le ofrece instrucciones específicas de operación para su modelo. Use el congelador únicamente de acuerdo con las instrucciones de esta Guía.

Antes de encender el congelador, siga estos primeros pasos importantes.

Instalación

- Seleccione un lugar que esté cerca de un tomacorrientes eléctrico con conexión a tierra. No use un prolongador o un enchufe adaptador.
- Para obtener el funcionamiento más eficiente, el congelador debe ubicarse en un lugar en el cual las temperaturas aledañas no excedan los 110 °F (43 °C). Las temperaturas de 32 °F (0 °C) o inferiores NO afectarán el funcionamiento del congelador. No se recomienda el uso de calentadores de compresor adicionales.
- Deje espacio alrededor de la unidad para permitir una buena circulación de aire. Deje un espacio de 4 pulgadas (101,6 mm) a los lados del congelador para una circulación adecuada.

Nivelado

El congelador debe tener todas las esquinas inferiores descansando firmemente en piso sólido. El piso debe ser lo suficientemente fuerte como para soportar un congelador totalmente cargado.

NOTA

Es Muy Importante nivelar su congelador para que funcione adecuadamente. Si el congelador no se nivela durante la instalación, la tapa puede desalinearse y no cerrar o sellar adecuadamente, causando problemas de humedad, enfriamiento o aparición de escarcha.

Limpieza

- Lave cualquier parte extraíble, el interior del congelador y el exterior con detergente suave y agua tibia. Limpie a seco. **No utilice limpiadores agresivos en estas superficies.**
- No utilice hojas de navaja u otros instrumentos filosos, que puedan rayar la superficie del electrodoméstico cuando retire las etiquetas adhesivas. Cualquier pegamento que quede de las etiquetas puede retirarse con una mezcla de agua tibia y detergente suave, o toque el residuo con el lado pegajoso de la cinta que ya haya retirado. No retire la placa de número de serie.

Consejos para ahorrar energía



- El congelador debe ubicarse en el área más fría de la habitación, lejos de electrodomésticos que produzcan calor, o de ductos de calefacción, y lejos de la luz solar directa.
- Deje enfriar los alimentos calientes a temperatura ambiente antes de guardarlos en el congelador. Sobrecargar el congelador fuerza al compresor a trabajar durante más tiempo. Los alimentos que se congelan demasiado lentamente pueden perder calidad o echarse a perder.
- Asegúrese de envolver los alimentos adecuadamente y secar los contenedores antes de guardarlos en el congelador. Así se evita que crezca la cantidad de escarcha dentro del congelador.
- Los estantes del congelador no deben revestirse con papel de aluminio, papel encerado o toallas de papel. Los revestimientos interfieren con la circulación de aire frío, haciendo que el congelador sea menos eficiente.
- Organice y etiquete los alimentos para reducir la cantidad de veces que abre la tapa y eliminar búsquedas prolongadas. Retire tantos elementos como sean necesarios de una sola vez y cierre la tapa tan rápido como sea posible.

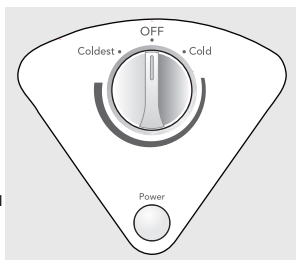
Ajuste del control de temperatura

Período de enfriamiento

- Para almacenamiento seguro de alimentos, permita 4 horas para que el congelador se enfríe completamente. El congelador trabajará de manera continuada durante las primeras horas. Los alimentos que ya se encuentran congelados pueden guardarse en el congelador luego de las primeras horas de funcionamiento. Los alimentos sin congelar NO deben guardarse en el congelador hasta que el mismo haya estado en funcionamiento durante 4 horas.
- Cuando cargue el congelador, congele solamente 3 libras de alimentos frescos por pie cúbico de espacio en el congelador a la vez. Distribuya parejamente los paquetes a congelar en todo el congelador. No es necesario girar la perilla de control a una configuración más fría mientras congela alimentos.

Control de temperatura (puede variar en función del modelo)

El control de temperatura se encuentra en la pared exterior frontal. La temperatura está predeterminada de fábrica a la posición MID



que debe proporcionar una temperatura de almacenamiento de alimentos satisfactoria durante las condiciones normales de funcionamiento. Sin embargo, el control de temperatura es ajustable para proveer un rango de temperaturas para su satisfacción personal.

Si se desea una temperatura más fría, gire el botón de control de temperatura hacia Coldest (la posición más fría). Ajuste la temperatura gradualmente, en pequeños incrementos, y permita que la temperatura se estabilice. Para temperaturas más cálidas, ajuste el mando hacia Cold (Frío). Espere varias horas entre los ajustes para que las temperaturas se estabilicen.

Características opcionales

NOTA

Su congelador puede tener algunas de las características que se mencionan a continuación, o bien todas ellas. Familiarícese con ellas y con su uso y cuidado.

Indicador de encendido

El indicador de encendido verde indica que el congelador está correctamente conectado a la corriente eléctrica. La luz se enciende incluso si se desconecta el control de temperatura. Si se apaga la luz, consulte el punto “El congelador no funciona” en la sección Antes de llamar de esta Guía de uso y mantenimiento. Para programar la luz de sustitución de elementos, en los EE.UU. llame 1-844-553-6667 y en Canadá llame 1-800-469-4663 .

Drenaje de descongelación

El drenaje de descongelación entrega un método de drenaje del agua durante la limpieza y descongelación. Vea “Descongelación” en la sección de limpieza y cuidado.

IMPORTANTE

El ajuste del control de temperaturas al OFF la posición apaga el sistema de refrigeración, pero la luz de poder todavía brillará.

Cuidado y limpieza



ATENCIÓN

Los objetos húmedos se pegan a las superficies metálicas frías. No toque las superficies metálicas interiores con las manos húmedas o mojadas.

Entre descongelamientos

Para evitar descongelamientos frecuentes, utilice ocasionalmente un raspador plástico para eliminar la escarcha. Raspe con movimientos de tirar. Nunca utilice un instrumento metálico para retirar la escarcha.



ATENCIÓN

El congelador debe estar desenchufado (para evitar peligro eléctrico) de la fuente de energía al descongelar la unidad.

Descongelación



ADVERTENCIA

NO utilice un instrumento afilado o metálico para eliminar la escarcha del interior del congelador, ya que se puede producir daños en la tubería de refrigerante (que se encuentra detrás de las paredes interiores). Daños en la tubería puede permitir inflamable fuga de gas refrigerante, que puede resultar en lesiones personales.

Es importante descongelar y limpiar el congelador cuando se haya acumulado entre $\frac{1}{4}$ y $\frac{1}{2}$ pulgadas de escarcha. La escarcha tiende a acumularse más rápido en la parte superior del congelador debido al aire cálido y húmedo que ingresa al congelador cuando se abre la tapa. Siempre desenchufe el congelador, retire los alimentos y dejar la tapa abierta al descongelar el congelador.

Si la escarcha es suave, retírela utilizando un raspador plástico. Si la escarcha es acristalada y dura, coloque una bandeja poco profunda debajo de la salida de desagüe.

Retire el tapón de drenaje de la parte posterior externa del congelador girando en sentido contrario a las agujas del reloj (ver Figura 1).

Jale hacia afuera el tapón de drenaje que se encuentra dentro del congelador (ver figura 2). El agua de descongelación

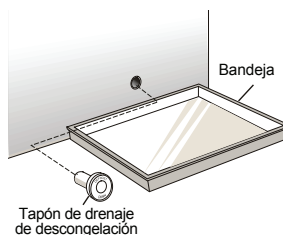


figura 1

se drenará. Verifique la bandeja ocasionalmente para controlar que el agua no se desborde.

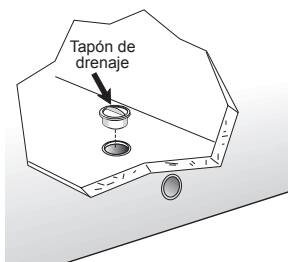


figura 2

Después de descongelar y limpiar el congelador vuelva a colocar los tapones. Si deja abierto el drenaje, puede ingresar aire tibio en el congelador.

Limpieza del interior

Después de descongelar, lave las superficies interiores del congelador con una solución de dos cucharadas de bicarbonato de sodio en un cuarto de galón (1.1 litro) de agua tibia. Enjuague y seque. Extraiga el exceso de agua de la esponja o paño al limpiar el área de los controles o cualquier pieza eléctrica.

Lave las piezas removibles y la cesta de la puerta usando la solución de bicarbonato de sodio mencionada anteriormente o con detergente suave y agua tibia. Enjuague y seque. Nunca use esponjas metálicas para restregar, cepillos, limpiadores abrasivos ni soluciones alcalinas en ninguna superficie. No lave las piezas removibles en el lavavajillas.

Cuidado y limpieza

NOTA

Si la unidad se apaga o desenchufa durante varias horas, no abrir la tapa del freezer innecesariamente a fin de asegurar que se mantenga en el interior la temperatura más alta posible y que el tiempo de recuperación para volver a la temperatura deseada sea mínimo.

Limpieza del exterior

Lave el gabinete con agua tibia y detergente líquido suave. Enjuague bien y seque con un paño suave limpio.

Sugerencias para vacaciones y mudanzas



ADVERTENCIA

Si deja la puerta del congelador abierta durante las vacaciones, cerciúrese de que los niños no puedan meterse dentro y quedar atrapados.

Vacaciones cortas: Deje el congelador en funcionamiento durante los períodos de vacaciones de menos de tres semanas de duración.

Vacaciones largas: Si no se va a utilizar el congelador por algunos meses:

- Retire todos los alimentos del refrigerador y desenchufe el cordón eléctrico.
- Limpie y seque el interior del refrigerador completamente.
- Deje la tapa del congelador ligeramente abierta y bloquéela, de ser necesario, para evitar la acumulación de olores y de moho.

Mudanza: Cuando mueva el congelador, siga las siguientes recomendaciones para evitar daños:

- Desconecte el enchufe del cordón eléctrico del tomacorriente.
- Retire los alimentos del congelador; luego descongélelo y límpielo.
- Asegure todos los artículos sueltos como el panel de la base, las cestas y las bandejas fijándolos con cinta adhesiva para evitar daños.
- En el vehículo de mudanza, asegure el congelador en posición vertical para

Cuidado y limpieza

evitar que se mueva. Proteja también el exterior del congelador con una frazada u otro objeto similar.

Falla de energía/ falta del congelador

Si hay un corte de energía, los alimentos congelados se mantendrán en esa condición por al menos 24 horas si mantiene cerrado el congelador. Si la falta de energía eléctrica continúa, coloque siete u ocho libras (3 o 3,5 kilos) de hielo seco en el congelador cada 24 horas. Puede buscar proveedores locales de hielo seco en las páginas amarillas bajo “hielo seco”, “lecherías” o “heladerías”. Al manipular hielo seco, asegúrese de utilizar guantes y proceda con cautela.

Si el congelador permanece apagado por varias horas, consulte el punto “El congelador no funciona” en la sección Antes de llamar de esta Guía de uso y mantenimiento. Si no puede solucionar el problema, llame a una agencia de reparaciones autorizada inmediatamente. Si el congelador permanece apagado por varias horas, siga las instrucciones antes mencionadas para el uso de hielo seco durante un corte de energía eléctrica. Si es necesario, lleve los alimentos a una planta de congelación local hasta que el congelador esté listo para funcionar. Busque en las páginas amarillas bajo plantas de congelación para alimentos congelados.

Antes de llamar

Guía para resolver problemas	Antes de llamar al técnico, revise esta lista. Al hacerlo, puede ahorrar tiempo y dinero. Esta lista incluye los incidentes más comunes que no son originados por mano de obra o materiales defectuosos de este electrodoméstico.	
PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
EL CONGELADOR NO FUNCIONA		
El congelador no funciona.	• El congelador está enchufado a un circuito que incluye un interruptor para cuando falla la conexión a tierra. • El control de la temperatura está en la posición 'OFF' (apagado). • Es posible que el congelador no esté enchufado o que el enchufe esté flojo. • Se quemó un fusible de la casa o se disparó el disyuntor. • Interrupción de la energía eléctrica.	• Use otro circuito. Si no está seguro de que el tomacorriente funciona correctamente, hágalo revisar por un técnico certificado. • Vea la sección Ajuste del control de temperatura. • Asegúrese de que el enchufe esté firmemente conectado al tomacorriente. • Compruebe casa fusible o disyuntor. • Verifique las luces del hogar. Llame a su compañía eléctrica.
El congelador funciona demasiado o por demasiado tiempo.	• La temperatura de la habitación o del ambiente es caliente. • El congelador permaneció recientemente desconectado por un período de tiempo. • Se almacenaron grandes cantidades de alimentos tibios o calientes recientemente. • Las puertas se abren con demasiada frecuencia o durante demasiado tiempo. • La puerta del congelador puede estar levemente abierta. • El control de la temperatura está configurado a una temperatura demasiado baja. • La junta del congelador está sucia, gastada, agrietada o mal ajustada.	• Es normal que el congelador funcione más en estas condiciones. • Se necesitan 4 horas para que el congelador se enfríe completamente. • Los alimentos tibios harán que el congelador funcione más hasta que se alcance la temperatura deseada. • El aire caliente que ingresa en el congelador lo hace funcionar más. Abra la puerta con menor frecuencia. • Vea la sección "PROBLEMAS CON TAPA". • Gire la perilla a una temperatura más tibia. Espere varias horas hasta que la temperatura se estabilice. • Limpie o cambie la junta. Los escapes en el sello de la puerta harán que el congelador funcione más para mantener la temperatura deseada.
La temperatura interna del congelador es demasiado fría.	• El control de la temperatura está configurado a una temperatura demasiado baja.	• Gire el control a una temperatura más tibia. Espere varias horas hasta que la temperatura se estabilice.

Antes de llamar

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
La temperatura interna del congelador es demasiado caliente.	• El control de la temperatura está configurado a una temperatura demasiado caliente. • El tapas se mantiene abierta demasiado tiempo o se abre con demasiada frecuencia. • Es posible que el tapas no selle correctamente. • Se almacenaron grandes cantidades de alimentos tibios o calientes recientemente. • El congelador permaneció recientemente desconectado por un período de tiempo.	• Gire el control a una temperatura más fría. Espere varias horas hasta que la temperatura se estabilice. • Cada vez que se abre la puerta ingresa aire caliente al congelador. Abra la puerta con menos frecuencia. • Vea la sección "PROBLEMAS CON TAPA". • Espere hasta que el congelador haya tenido la oportunidad de alcanzar la temperatura seleccionada. • El congelador requiere 4 horas para enfriarse completamente.
La superficie exterior del congelador está tibia.	• Las paredes externas del congelador pueden estar hasta 30°F (17°C) más calientes que la temperatura ambiente.	• Esto es normal mientras el compresor funciona con el fin de transferir el calor desde el interior del gabinete del congelador.
SONIDOS Y RUIDOS		
Niveles de sonido más altos cuando el congelador está encendido.	• Los congeladores modernos tienen una mayor capacidad de almacenamiento y una mayor estabilidad de las temperaturas. Por ello requieren un compresor de alta eficiencia.	• Esto es normal. Cuando hay poco ruido en el ambiente, es posible escuchar el compresor en funcionamiento mientras enfría el interior.
Sonidos más prolongados cuando se enciende el compresor.	• El congelador funciona a presiones mayores durante el inicio del ciclo de ENCENDIDO.	• Esto es normal. El sonido se estabilizará o desaparecerá a medida que el congelador siga funcionando.
Se escuchan ruidos de golpes o chasquidos cuando se enciende el compresor.	• Las piezas de metal se expanden y contraen al igual que en las tuberías de agua caliente.	• Esto es normal. El sonido se estabilizará o desaparecerá a medida que el congelador siga funcionando.
Ruido burbujeante o gorgoteante, como de agua hirviendo.	• El refrigerante (usado para enfriar el congelador) está circulando a través del sistema.	• Esto es normal.
Ruido de vibración o traqueteo.	• El congelador está desnivelado. Se balancea sobre el piso cuando se lo mueve levemente. • El piso está desnivelado o endeble. El congelador se balancea en el piso cuando se lo mueve levemente. • El congelador está haciendo contacto con la pared.	• Nivele el electrodoméstico. Consulte el apartado "Nivelación" en la sección Primeros Pasos. • Asegúrese de que el piso pueda soportar adecuadamente el congelador. • Mueva congelador ligeramente. Consulte el apartado "Nivelación" en la sección Primeros Pasos.

Antes de llamar

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
AGUA/HUMEDAD/ESCARCHA DENTRO DEL CONGELADOR		
Se acumula humedad en las paredes internas del congelador.	• El clima es cálido y húmedo, lo que aumenta la tasa interna de acumulación de escarcha. • Es posible que el tapas no selle correctamente. • El tapas se mantiene abierta demasiado tiempo o se abre con demasiada frecuencia.	• Esto es normal. • Vea la sección "PROBLEMAS CON TAPA". • Abra la puerta con menor frecuencia.
AGUA/HUMEDAD/ESCARCHA FUERA DEL CONGELADOR		
Se acumula humedad en el exterior del congelador.	• Es posible que la puerta no selle correctamente, lo que hace que el aire frío del congelador se encuentre con el aire tibio y húmedo de la habitación.	• Vea la sección "PROBLEMAS CON TAPA".
OLORES EN EL CONGELADOR		
Olores en el congelador.	• El interior estar limpio. • Hay alimentos con olores fuertes en el congelador	• Limpie el interior con esponja, agua tibia y bicarbonato de sodio. • Cubra la comida en forma ajustada.
PROBLEMAS CON TAPA		
La tapa no cerrará.	• El electrodoméstico no se encuentra a nivel. Se balancea en el piso cuando se mueve un poco. • El piso está desparejo o débil. El electrodoméstico se balancea en el piso cuando se mueve un poco.	• Esta condición puede forzar que el gabinete se salga de escuadra y desalinear la junta de la tapa y la tapa. Consulte el apartado "Nivelación" en la sección de Primeros pasos. • Consulte el apartado "Nivelación" en la sección Primeros pasos.

Consignes de sécurité importantes



DANGER



DANGER – Risque d'incendie ou d'explosion. Réfrigérant inflammable utilisé. Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques pour dégivrer le réfrigérateur. Ne pas perforer le tube du réfrigérant.

DANGER – Risque d'incendie ou d'explosion. Réfrigérant inflammable utilisé. Doit être réparé uniquement par du personnel de service formé. Ne pas perforer le tube du réfrigérant.



ATTENTION



PRUDENCE – Risque d'incendie ou d'explosion. Réfrigérant inflammable utilisé. Consulter le manuel de réparation/guide d'utilisateur avant de tenter d'entretenir ce produit. Toutes les mesures de sécurité doivent être suivies.

PRUDENCE – Risque d'incendie ou d'explosion. Disposer du bien selon les règlements fédéraux et locaux. Réfrigérant inflammable utilisé.

PRUDENCE – Risque d'incendie ou d'explosion causé par la perforation du tube du réfrigérant. Suivre attentivement les instructions de maintenance. Réfrigérant inflammable utilisé.



AVERTISSEMENT

Veuillez lire toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser votre nouvel appareil électroménager.

Pour votre sécurité

- N'entrez pas et n'utilisez pas d'essence ni aucun autre liquide inflammable à proximité de cet appareil ou de tout autre électroménager. Lisez les étiquettes d'avertissement du produit concernant l'inflammabilité et les autres dangers.

- Ne faites pas fonctionner l'appareil en présence de vapeurs explosives.
- Enlever et jeter tous les intercalaires d'appui utilisés pour sécuriser les éléments internes durant l'expédition. Les enfants peuvent s'étouffer avec les petits objets.
- Enlevez toutes les agrafes du carton. Les agrafes peuvent causer de graves coupures et endommager les finis si elles entrent en contact avec d'autres appareils électroménagers ou meubles.

Sécurité des enfants

Détruisez ou recyclez le carton, les sacs en plastique et tout autre matériau d'emballage externe immédiatement après avoir déballé l'appareil. Les enfants ne devraient **JAMAIS** jouer avec ces articles. Les boîtes de carton recouvertes de tapis, de couvre-lits, de feuilles de plastique ou de pellicule étirable peuvent se transformer en chambres hermétiques et rapidement provoquer une suffocation.

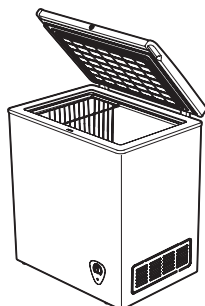
Mise au rebut appropriée de votre appareil électroménager

Dangers d'enfermement des enfants

Les dangers d'enfermement et de suffocation des enfants constituent un problème dont il faut sérieusement tenir compte. Les appareils électroménagers abandonnés ou mis au rebut sont dangereux, même si ce n'est « que pour quelques jours ». Si vous désirez vous défaire de votre vieil appareil électroménager, veuillez suivre les instructions ci-dessous afin d'aider à prévenir les accidents.

Avant de mettre votre vieil appareil au rebut :

- Enlevez le couvercle.
- Laissez les paniers en place pour que les enfants ne puissent pas grimper facilement à l'intérieur.
- Faites retirer le fluide frigorigène par un technicien qualifié.



Consignes de sécurité importantes

IMPORTANT

Votre vieux électroménager peut avoir un système de refroidissement qui utilise les CFC ou HCFC (chlorofluorocarbures ou hydrochlorofluorocarbures). Les CFC et les HCFC sont jugés nocifs pour la couche d'ozone stratosphérique s'ils sont libérés dans l'atmosphère. D'autres réfrigérants peuvent également causer des dommages à l'environnement lorsqu'ils sont rejetés dans l'atmosphère. Si vous vous débarrassez de votre vieux électroménager, assurez-vous que les réfrigérants sont retirés pour une élimination appropriée par un technicien qualifié. Si vous libérez intentionnellement des réfrigérants, vous pouvez être soumis à des amendes et à des peines d'emprisonnement en vertu des dispositions de la législation environnementale.



AVERTISSEMENT

Vous devez suivre ces directives pour que les mécanismes de sécurité de cet appareil fonctionnent correctement.

- Une tension variant de 10 % ou plus risque de nuire au rendement de votre réfrigérateur. Le fait de faire fonctionner l'appareil avec une alimentation insuffisante peut endommager le compresseur. Un tel dommage n'est pas couvert par votre garantie.
- Pour éviter que l'appareil ne soit accidentellement mis hors tension, ne le branchez pas dans une prise commandée par un interrupteur mural et ne tirez pas sur le cordon.
- Évitez de brancher l'appareil à un circuit muni d'un disjoncteur de fuite à la terre (GFI).

Prise avec mise à la terre



Ne coupez pas, n'enlevez pas et ne mettez pas hors circuit la broche de mise à la terre de cette fiche.



Cordon électrique muni d'une fiche à trois broches avec mise à la terre

Information concernant l'électricité

- **L'appareil doit être branché que dans sa propre prise électrique 10 ampères CA de 115 V et 60 Hz.** Il doit être branché directement dans une prise électrique à 3 broches avec mise à la terre. La prise murale doit être installée conformément aux codes et règlements locaux. Consultez un électricien qualifié. **N'utilisez pas de rallonge électrique ou d'adaptateur.**
- Réparez ou remplacez immédiatement un cordon électrique qui serait usé ou endommagé.
- Ne débranchez jamais l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Tenez toujours la fiche fermement en la tirant en ligne droite pour la retirer de la prise afin d'éviter d'endommager le cordon.
- Débrancher le congélateur avant de nettoyer et avant de dégivrer pour éviter tout choc électrique.

Informations concernant la garantie

GARANTIE LIMITÉE DE KENMORE

POUR UNE PÉRIODE D'UN AN à compter de la date de vente, cet appareil est garanti contre tout défaut de fabrication ou vice de matériau lorsqu'il est bien installé, utilisé et entretenu conformément à toutes les instructions fournies.

AVEC UNE PREUVE D'ACHAT, un appareil défectueux sera remplacé ou réparé gratuitement à la discrétion du vendeur.

Pour obtenir des détails sur la garantie afin d'obtenir une réparation ou un remplacement gratuitement, visitez la page Web suivante : www.kenmore.com/warranty

Cette garantie s'applique uniquement pour une période de 90 JOURS à compter de la date de vente aux États-Unis, et est nulle au Canada, si l'appareil est utilisé à des fins autres que personnelles.

Cette garantie couvre SEULEMENT les défauts de fabrication ou les vices de matériau et ne couvre PAS ce qui suit :

1. Les articles de consommation sujets à l'usure normale, y compris, sans s'y limiter, les filtres, les courroies, les sacs et les ampoules vissables à la base.
2. Le nettoyage ou l'entretien de cet appareil par un technicien de service ou l'enseignement à l'utilisateur de bien installer, faire fonctionner et entretenir l'appareil.
3. Les appels de service pour corriger l'installation d'appareils qui n'a pas été effectuée par des agents de service autorisés de Sears ou pour résoudre des problèmes liés aux fusibles domestiques, aux disjoncteurs, à l'installation électrique et à la plomberie, ou aux réseaux d'approvisionnement en gaz qui découlent d'une telle installation.
4. Les dommages ou défaillances de cet appareil qui découlent d'une installation qui n'a pas été effectuée par des agents de services autorisés de Sears, y compris une installation non conforme aux codes électriques, relatifs aux gaz ou à la plomberie.
5. Les dommages ou défaillances de cet appareil, y compris la décoloration ou la rouille de surface, si l'appareil n'est pas bien utilisé et entretenu conformément aux instructions fournies.
6. Les dommages ou défaillances de cet appareil, y compris la décoloration ou la rouille de surface, causés par un accident, une modification, un abus, une mauvaise utilisation ou toute utilisation autre que celle pour laquelle l'appareil a été conçu.
7. Les dommages ou défaillances de cet appareil, y compris la décoloration ou la rouille de surface, causés par l'utilisation de détergents, de produits nettoyants ou chimiques, ou d'accessoires autres que ceux recommandés dans les instructions fournies avec le produit.
8. Les dommages ou défaillances des pièces ou des systèmes causés par des modifications non autorisées apportées à cet appareil.
9. L'entretien d'un appareil si le modèle ou la plaque signalétique est manquant, modifié ou ne peut pas être facilement déterminé de manière à détenir le logo de certification approprié.

Exclusion des garanties implicites; restriction des recours

Le seul et unique recours du client en vertu de cette garantie limitée est la réparation ou le remplacement de produits aux termes des présentes. Les garanties implicites, y compris toute garantie de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier, sont limitées à une année ou à la période la plus courte autorisée par la loi. Sears ne peut pas être tenu responsable des dommages accessoires ou indirects. Certains états et certaines provinces ne permettent aucune restriction ou exclusion sur les dommages accessoires ou indirects, ni de restriction sur la durée des garanties implicites de qualité marchande ou d'adéquation à un usage particulier. Dans ce cas, ces restrictions ou exclusions pourraient ne pas s'appliquer à vous.

Cette garantie n'est valide que si cet appareil est utilisé aux États-Unis ou au Canada*.

Cette garantie vous donne des droits légaux précis et il est possible que vous ayez aussi d'autres droits, qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

* Le service de réparation à domicile n'est pas offert dans toutes les zones géographiques du Canada. La présente garantie ne couvre pas non plus les frais de transport et de déplacement des utilisateurs ou des mécaniciens d'entretien si ce produit est situé dans une région éloignée (telle que définie par Sears Canada Inc.) ou aucun mécanicien d'entretien autorisé n'est disponible.

**Sears Brands Management Corporation, Hoffman Estates, IL 60179, EE.UU.
Sears Canada Inc., Toronto, Ontario, Canada M5B 2C3**

Étapes initiales

Ce guide d'utilisation et d'entretien contient des instructions d'utilisation spécifiques à votre modèle. Utilisez votre congélateur en suivant les instructions présentées dans ce guide seulement.

Avant de mettre le congélateur en marche, suivez ces étapes initiales importantes.

Installation

- Choisissez un emplacement près d'une prise électrique mise à la terre, sans disjoncteur de fuite de terre. N'utilisez pas de rallonge électrique ou de fiche d'adaptation.
- Pour permettre un fonctionnement des plus efficaces, le congélateur doit être placé dans un endroit où la température ambiante ne dépasse pas 43 °C (110 °F). Une température égale ou inférieure à 0 °C (32 °F) N'AFFECTERA PAS le fonctionnement du congélateur. Les éléments chauffants de compresseur supplémentaires ne sont pas recommandés.
- Laissez de l'espace pour que l'air puisse circuler autour de l'appareil. Pour assurer une circulation d'air adéquate, laissez un espace de 7,5 cm (3 po) de chaque côté du congélateur.

Mise à niveau

Les quatre coins de votre congélateur doivent reposer fermement sur un plancher solide. Le plancher doit être assez solide pour supporter le poids de l'appareil une fois plein. Mettez l'appareil à niveau en ajoutant des pièces de bois ou de métal sous celui-ci.

REMARQUE

Il est Très Important que votre congélateur soit mis à niveau pour fonctionner correctement. Si le congélateur n'est pas mis à niveau durant l'installation, le couvercle peut être désalignée et ne pas se fermer correctement ou de manière hermétique, ce qui cause des problèmes de refroidissement, de givre et d'humidité.

Nettoyage

- Lavez toutes les pièces amovibles, l'intérieur et l'extérieur avec de l'eau chaude et un détergent doux. Séchez. N'utilisez pas de nettoyants agressifs sur ces surfaces.

Étapes initiales

- N'utilisez pas de lame de rasoir ou tout autre instrument pointu pouvant rayer la surface de l'appareil, lorsque vous enlevez les étiquettes adhésives. La colle laissée par le ruban ou les étiquettes peut être enlevée à l'aide d'un mélange d'eau chaude et de détergent doux ou en touchant le résidu de colle avec le côté collant du ruban déjà enlevé. N'enlevez pas la plaque signalétique.

Conseils pour économiser l'énergie



- Le congélateur doit être installé dans la zone la plus froide de la pièce, loin d'appareils produisant de la chaleur ou de conduits de chauffage, et à l'abri du soleil.
- Laissez refroidir les aliments chauds à la température ambiante avant de les mettre dans le congélateur. Surcharger le congélateur oblige le compresseur à fonctionner plus longtemps. Les aliments qui mettent trop longtemps à congeler peuvent perdre en qualité ou se gâter.
- Veillez à bien emballer les aliments et à essuyer les contenants avant de les mettre au congélateur. Cela permet de réduire l'accumulation de givre dans le congélateur.
- Les clayettes ne doivent pas être recouvertes de papier d'aluminium, de papier ciré ou d'essuie-tout. Les revêtements entravent la circulation de l'air et rendent le congélateur moins efficace.
- Organisez et étiquetez les aliments pour éviter de les chercher et d'ouvrir le couvercle trop longtemps. Prévoyez de prendre plusieurs articles en même temps et refermez le couvercle aussi vite que possible.

Réglage de la commande de température

Période de refroidissement

- Pour une bonne conservation des aliments, laissez fonctionner le congélateur pendant 4 heures pour lui permettre de refroidir complètement. Le congélateur fonctionnera en permanence durant les premières heures. Les aliments déjà congelés peuvent être mi dans le congélateur après les premières heures de fonctionnement. Les aliments non congelés **NE DOIVENT PAS** être placés dans le congélateur avant que celui-ci n'ait fonctionné pendant 4 heures.
- Lorsque vous remplissez le congélateur, ne congelez pas plus de 1,4 kg (3 lb) d'aliments frais par 0,03 m³ (1 pi³) de capacité en une seule fois. Répartissez uniformément les aliments à congeler dans le congélateur. Il n'est pas nécessaire de tourner le bouton de commande vers un réglage plus froid lorsque vous congelez des aliments.

Commande de température (peut varier selon le modèle)

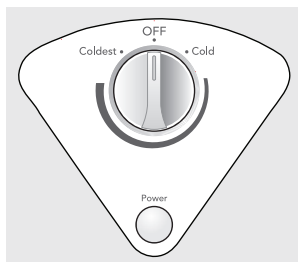
La commande de température est située sur la paroi extérieure avant. Le réglage par défaut de la température est effectué en usine en position médiane qui devrait fournir une température de stockage de nourriture satisfaisante dans des conditions normales de fonctionnement. Toutefois, cette commande offre plusieurs niveaux de température permettant de répondre à vos propres besoins.

Pour une température plus froide, tournez la molette de commande de température vers « Coldest » (plus froid). Réglez graduellement la température, par petits incréments, et laissez-la se stabiliser. Pour une température plus élevée, tournez la molette vers « Cold » (froid). Permettre plusieurs heures pour stabiliser les températures entre les réglages.

Réglage de la commande de température

IMPORTANT

Le réglage du contrôle de la température sur la position OFF désactive le système de refroidissement, mais le voyant d'alimentation s'allume toujours.



Caractéristiques optionnelles

REMARQUE

Votre congélateur possède certaines ou toutes les caractéristiques énumérées ci-dessous. Familiarisez-vous avec ces caractéristiques et sur la façon de les utiliser ou d'en prendre soin.

Voyant de mise sous tension

Le voyant jaune indique si le congélateur est mis sous tension et s'il est correctement branché à une prise électrique. Le voyant s'allume même si la commande de température est mise en position d'arrêt (OFF). Si le voyant d'éteint, consultez la section « Le congélateur ne fonctionne pas » du Guide de dépannage. Si le congélateur semble fonctionner, il est possible que l'ampoule du voyant soit grillée. Pour planifier le remplacement des éléments légers, aux États-Unis appelez 1-844-553-6667 et au Canada appelez 1-800-469-4663.

Caractéristiques optionnelles

Tuyau d'écoulement

Le tuyau d'écoulement vous permet d'évacuer l'eau provenant du dégivrage et du nettoyage de l'appareil. Voir « Dégivrage » dans le tableau d'entretien et de nettoyage.

Entretien et nettoyage



ATTENTION

Les objets humides collent aux surfaces de métal froides. Ne touchez pas aux surfaces de métal intérieures si vous avez les mains mouillées ou humides.

Entre les dégivrages

Afin de prévenir un dégivrage fréquent, utilisez un grattoir en plastique pour enlever le givre à l'occasion. Grattez en tirant vers vous. Pour enlever le givre, n'utilisez jamais d'instrument en métal.



ATTENTION

Il faut débrancher le congélateur de la prise murale quand vous le dégivrez (afin de prévenir tout danger électrique).

Entretien et nettoyage

Dégivrage



AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de dispositifs mécaniques pour dégivrer le réfrigérateur. Ne pas perforer le tube du réfrigérant (située derrière les murs intérieurs). Dommages de tuyau peut permettre à des fuites de gaz réfrigérant inflammable, qui peut entraîner des blessures.

Il est important de procéder au dégivrage de l'appareil quand une couche de $\frac{1}{4}$ à $\frac{1}{2}$ pouce de givre s'est accumulé sur les parois. Il est possible que le givre s'accumule plus vite sur le haut des parois en raison de l'air chaud et humide qui pénètre dans l'appareil quand le couvercle est ouvert. Quand vous dégivrez l'appareil, toujours débrancher le congélateur, retirez les aliments et laissez le couvercle ouvert.

Si le givre est tendre, enlevez-le à l'aide d'un grattoir en plastique. Si le givre est glacé et dur, placez un petit plat sous la sortie de drainage.

Retirez le bouchon de la sorte de drainage externe au dos du congélateur en tournant dans le sens antihoraire (voir la figure 1).

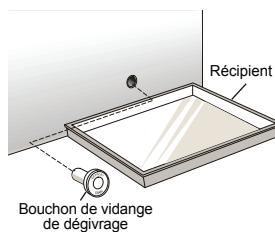


figure 1

Retirez le bouchon de vidange à l'intérieur du congélateur en le tournant vers la gauche (voir la figure 2). L'eau de dégivrage s'écoulera. Vérifiez de temps en temps le récipient pour que l'eau ne déborde pas.

Entretien et nettoyage

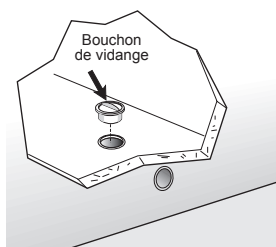


figure 2

Remplacez les bouchons de vidange lorsque le dégivrage et le nettoyage sont terminés. Si la vidange est laissée ouverte, de l'air chaud peut entrer dans le congélateur.

Nettoyage des intérieures

Une fois le dégivrage complété, lavez les surfaces intérieures du congélateur avec une solution composée de 2 cuillères à table de bicarbonate de soude et de 1,36 litres (1 pinte) d'eau tiède. Rincez et essuyez. Essorez l'eau de l'éponge ou du chiffon avant de nettoyer autour des commandes ou de toute pièce électrique.

Lavez les pièces amovibles et les paniers à l'aide de la solution composée de bicarbonate de soude décrite ci-dessus, ou avec un détergent doux et de l'eau tiède. Rincez et essuyez. N'utilisez jamais de tampons à récurer en laine d'acier, de brosses, de nettoyants abrasifs ou de solutions alcalines fortes sur une des surfaces. Ne lavez aucune des pièces amovibles dans un lave-vaisselle.

REMARQUE

Si l'unité est éteinte ou débranchée pendant plusieurs heures, n'ouvrez pas le couvercle du congélateur inutilement afin de vous assurer que la température la plus froide est maintenue à l'intérieur et que le temps de récupération vers la température souhaitée est minime.

Nettoyage des extérieures

Lavez la caisse avec de l'eau tiède et un détergent liquide doux. Rincez bien et essuyez à sec à l'aide d'un linge doux et propre.

Conseils pour les vacances et les déménagements



AVERTISSEMENT

Si le couvercle du congélateur est laissé ouvert lors d'absences prolongées, s'assurer que les enfants ne peuvent pas entrer dans l'unité et devenir piégés.

Vacances de courte durée : Si vous vous absentez moins de 3 semaines, laissez le congélateur en marche.

Vacances plus longues : Si vous prévoyez ne pas utiliser le congélateur pendant plusieurs mois :

- Retirez tous les aliments et débranchez l'appareil.
- Nettoyez et séchez soigneusement l'intérieur.
- Laissez le couvercle du congélateur entrouvert, en le bloquant pour l'empêcher de se refermer si nécessaire, afin de prévenir les odeurs et l'accumulation de moisissure.

Déménagement : Lorsque vous déplacez le congélateur, suivez ces directives afin de prévenir tout dommage :

- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.
- Retirez les aliments, effectuez un dégivrage et nettoyez le congélateur.
- Fixez bien toutes les pièces amovibles comme le panneau principal, les paniers et les clayettes avec du ruban pour prévenir tout dommage.
- Dans le véhicule de déménagement, fixez le congélateur en position debout de manière à empêcher tout mouvement. Protégez également l'extérieur du congélateur à l'aide d'une couverture ou d'un objet semblable.

Panne d'électricité - Défaillance du congélateur

En cas de panne d'électricité, les aliments restent congelés pendant au moins 24 heures si la porte du congélateur reste fermée. Si la panne d'électricité se poursuit, placez 3,2 ou 3,6 kg (7 ou 8 lb) de glace sèche dans le congélateur toutes les 24 heures. Regardez dans les pages jaunes sous Glace sèche, Laiterie ou Fabricants de crème glacée pour obtenir la liste des fournisseurs de glace sèche locaux. Portez toujours des gants et faites preuve de prudence lorsque vous manipulez de la glace sèche.

Si le congélateur reste éteint pendant plusieurs heures, suivez les instructions cidessus concernant l'utilisation de glace sèche en cas de panne d'électricité. Au besoin, confiez vos aliments à un entrepôt frigorifique local jusqu'à ce que votre congélateur puisse fonctionner. Consultez les pages jaunes à la section « Entrepôts frigorifiques ».

Avant d'appeler

GUIDE DE DÉPANNAGE	Avant de faire appel au service après-vente, consultez cette liste. Elle pourra vous économiser temps et argent. Cette liste décrit des situations courantes qui ne sont causées ni par un défaut de fabrication ni par un matériau défectueux.	
PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
FONCTIONNEMENT DU CONGÉLATEUR		
Le congélateur ne fonctionne pas.	• Le circuit dans lequel le congélateur est branché dispose d'un disjoncteur de fuite de terre. • La commande de température est en position OFF. • Le congélateur n'est pas branché ou la fiche n'est pas bien insérée dans la prise murale. • Un fusible est grillé ou un disjoncteur est hors tension. • Panne d'électricité.	• Branchez l'appareil dans un autre circuit. Si vous n'êtes pas sûr du type de prise, faites-la vérifier par un technicien qualifié. • Consultez la section « Ajuster la commande de température ». • Assurez-vous que la fiche soit bien enfoncée dans la prise. • Vérifiez le fusible ou le disjoncteur. • Vérifiez les lumières de la maison. Appelez votre fournisseur d'électricité local.

Avant d'appeler

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Le congélateur fonctionne trop souvent ou trop longtemps.	• La température dans la pièce ou à l'extérieur est chaude. • Le congélateur a récemment été débranché pendant un certain temps. • Des quantités importantes de nourriture tiède ou chaude ont récemment été entreposées. • Le couvercle est ouvert trop souvent ou trop longtemps. • Il est possible que le couvercle soit entrouvert. • Le réglage de la température est trop bas. • Le joint d'étanchéité du congélateur est sale, usé, craquelé ou mal ajusté.	• Il est normal que le congélateur fonctionne plus longtemps dans de telles conditions. • Le congélateur a besoin d'environ 4 heures pour se refroidir complètement. • Sides aliments tièdes y sont rangés, le congélateur doit fonctionner davantage pour atteindre le niveau de température demandé. • Le congélateur fonctionne davantage si de l'air chaud y pénètre. Ouvrez le couvercle moins souvent. • Assurez-vous que le couvercle soit bien fermé. • Tournez la commande pour choisir un réglage plus chaud. Attendez quelques heures pour permettre à la température de se stabiliser. • Nettoyez ou remplacez le joint. Si le joint d'étanchéité du couvercle fuit, le congélateur doit fonctionner plus longtemps pour maintenir la température désirée.
La température du congélateur est trop froide.	• La commande de température du congélateur est réglée à un niveau trop bas.	• Ajustez la commande du congélateur à un réglage plus chaud. Attendez quelques heures pour permettre à la température de se stabiliser.
La température à l'intérieur du congélateur est trop chaude.	• La commande de température du congélateur est réglée à un niveau trop élevé. • Le couvercle est ouvert trop souvent ou trop longtemps. • Le couvercle se ferme peut-être mal. • Des quantités importantes de nourriture tiède ou chaude ont récemment été entreposées. • Le congélateur a récemment été débranché pendant un certain temps.	• Ajustez la commande à un réglage plus froid. Attendez quelques heures pour permettre à la température de se stabiliser. • Le congélateur fonctionne davantage si de l'air chaud y pénètre. Ouvrez le couvercle moins souvent. • Consultez la rubrique « PROBLÈMES DE COUVERCLE » dans la section « Avant d'appeler ». • Si des aliments tièdes y sont rangés, le congélateur doit fonctionner davantage pour atteindre le niveau de température demandé. • Il faut 4 heures pour que le congélateur se refroidisse complètement.
La température de la surface externe est élevée.	• La température des parois extérieures du congélateur peut être jusqu'à 15 °C (30 °F) plus élevée que la température ambiante.	• Le compresseur du congélateur fonctionne normalement et retire l'air chaud de l'intérieur de la caisse.
BRUITS		
Bruits plus élevés lorsque le congélateur est en marche.	• Les congélateurs d'aujourd'hui ont une capacité de rangement supérieure et des températures plus uniformes. Ils requièrent un compresseur à rendement élevé.	• Ceci est normal. Quand les bruits ambiants sont faibles, il est possible que vous entendiez fonctionner le compresseur lorsqu'il refroidit l'intérieur.
Bruits plus élevés lorsque le compresseur se met en marche.	• Le congélateur fonctionne à de plus hautes pressions pendant la mise en marche du cycle de refroidissement.	• Ceci est normal. Les bruits se stabilisent ou disparaissent alors que le congélateur continue à fonctionner.
Craquements lorsque le compresseur se met en marche.	• Les composants métalliques se dilatent et se contractent comme des tuyaux d'eau chaude.	• Ceci est normal. Les bruits se stabilisent ou disparaissent alors que le congélateur continue à fonctionner.

Avant d'appeler

PROBLÈME	CAUSE	SOLUTION
Bruits de bouillonnement, semblable à de l'eau qui bout.	• Du liquide réfrigérant (qui sert à refroidir le congélateur) circule dans le système.	• Ceci est normal.
Bruits de ferraille ou de vibration.	• Le congélateur n'est pas de niveau. Il oscille sur le sol lorsqu'on le déplace légèrement. • Le plancher est inégal ou n'est pas assez solide. Le congélateur oscille sur le sol lorsqu'on le déplace légèrement. • Le congélateur touche le mur.	• Mettez l'appareil de niveau. Consultez « Mise à niveau » de la section « Première approche ». • Assurez-vous que le plancher peut supporter le poids du appareil de façon adéquate. • Déplacez congélateur légèrement. Consultez « Mise à niveau » de la section « ÉTAPES INITIALES ».
EAU/HUMIDITÉ/GIVRE À L'INTÉRIEUR DU CONGÉLATEUR		
De l'humidité s'accumule sur les parois intérieures du congélateur.	• La température extérieure est chaude et le niveau d'humidité est élevé. • Le couvercle se ferme peut-être mal. • Le couvercle est ouvert trop souvent ou trop longtemps.	• Ceci est normal. • Consultez la rubrique « PROBLÈMES DE COUVERCLE » dans la section « Avant d'appeler ». • Ouvrez le couvercle moins souvent.
EAU/HUMIDITÉ/GIVRE À L'EXTÉRIEUR DU CONGÉLATEUR		
De l'humidité s'accumule sur les parois extérieures du congélateur.	• Le couvercle n'est peut-être pas bien fermé, faisant en sorte que de l'air froid provenant de l'intérieur du congélateur entre en contact avec l'air chaud à l'extérieur.	• Consultez la rubrique « PROBLÈMES DE COUVERCLE » dans la section « Avant d'appeler ».
ODEUR DANS LE CONGÉLATEUR		
Odeurs dans le congélateur.	• L'intérieur a besoin d'être nettoyé. • Des aliments dégageant de fortes odeurs sont conservés dans le congélateur.	• Nettoyez l'intérieur avec une éponge, de l'eau tiède et du bicarbonate de soude. • Couvrir les aliments hermétiquement.
PROBLÈMES DE COUVERCLE		
Le couvercle ne ferme pas.	• Le congélateur n'est pas de niveau. Il oscille sur le sol lorsqu'on le déplace légèrement. • Le plancher est inégal ou n'est pas assez solide. Le congélateur oscille sur le sol lorsqu'on le déplace légèrement.	• Cette condition peut engendrer des tensions sur la structure de la caisse et provoquer un joint du couvercle et le couvercle. Reportez-vous à la rubrique « Mise à niveau » dans la section « Première approche ». • Consultez « Mise à niveau » de la section « ÉTAPES INITIALES ».

Kenmore®

Customer Care Hotline

To schedule repair service or order parts

Para pedir servicio o ordenar piezas

1-844-553-6667

www.kenmore.com

For service in Canada Au Canada pour service

1-800-469-4663

